



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Петрозаводский государственный университет
Институт иностранных языков**

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

о проведении 13-14 ноября 2025 года

**III Всероссийской научно-практической конференции
с международным участием
«Отражения: язык и культура в синхронии и диахронии»
(посвященной 60-летию иноязычного образования в Республике Карелия,
85-летию ПетрГУ и 80-летию Победы в Великой Отечественной войне**

Программный комитет конференции:

Рубцова Анна Владимировна – доктор педагогических наук, профессор, Гуманитарный институт, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, директор Высшей школы лингвистики и педагогики

Богоявленская Юлия Валерьевна – доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках, Уральский федеральный университет им. Первого Президента России Б.Н. Ельцина

Горожанов Алексей Иванович – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка факультета немецкого языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»

Обдалова Ольга Андреевна – доктор педагогических наук, профессор кафедры методики обучения иностранным языкам и междисциплинарных исследований в образовании, руководитель Лаборатории социокогнитивной лингвистики и обучения иноязычному дискурсу, Глава редакции «Педагогика» (преподавание языков) журнала *Вестник Томского государственного университета* Web of Science Core Collection и Russian Science Citation Index (RSCI), руководитель ОПОП магистратуры «Межкультурная коммуникация в образовании», Томский государственный университет; Почетный работник высшего профессионального образования РФ; Член Международной Ассоциации по Прагматике IPrA (INTERNATIONAL PRAGMATICS ASSOCIATION, Antwerp, Belgium).

Щипицина Лариса Юрьевна – доктор филологических наук, профессор кафедры немецкой и французской филологии, Северный (Арктический) федеральный университет, г. Архангельск,

Есенгалиева Анна Михайловна – кандидат педагогических наук, доцент, профессор кафедры иностранных языков Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

Железнякова Ольга Викторовна – кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой современных технологий перевода Минского государственного лингвистического университет (г. Минск, Республика Беларусь)

Лисицына Татьяна Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования (ФГАОУ ВО) «Мурманский арктический университет»

Лытаяева Мария Александровна – кандидат педагогических наук, доцент, академический руководитель магистерской программы "Педагогическое образование" НИУ ВШЭ, директор Центра поддержки цифрового обучения

Организационный комитет

Борзова Елена Васильевна, доктор педагогических наук, профессор

Абрамова Ирина Евгеньевна, доктор филологических наук, заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарных направлений, доцент

Кренева Инна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент, директор Института иностранных языков ПетрГУ

Павлов Вадим Олегович, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой английского языка Института иностранных языков ПетрГУ, доцент

Котюрова Ирина Аврамовна, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой немецкого и французского языков Института иностранных языков ПетрГУ, доцент

Шеманаева Мария Александровна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка Института иностранных языков ПетрГУ

Николаева Анна Владимировна, старший преподаватель кафедры английского языка Института иностранных языков ПетрГУ

Партнеры конференции:

академические учреждения:

вузы: кафедра романо-германской филологии и перевода Санкт-Петербургский государственный экономический университет

кафедра иностранных языков, Мурманский арктический университет

кафедра немецкой и французской филологии, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова

Институт иностранных языков, Сыктывкарский государственный университет им. П. Сорокина

Минский государственный лингвистический университет , кафедра современных технологий перевода

органы власти:

общественные организации: Карельский региональный общественный фонд поддержки благотворительных, социальных культурных, образовательных

инициатив «Петрозаводск»; Общество Запад-Восток (Тюбинген); профессиональное сообщество учителей иностранного языка при Центре Развития Образования г. Петрозаводска

К участию в конференции приглашаются исследователи, преподаватели, представители учреждений культуры, образования, органов власти, обучающиеся и молодые ученые, проводящие свои исследования в области следующих направлений:

Основные направления работы конференции:

1. Теория и практика диахронических исследований
2. Языковая vs. художественная картина мира
3. Язык и культура
4. Социолингвистика
5. Посессивность в языке и речи
6. Контрастивные исследования
7. Стилистика и интерпретация текста
8. Проблемы перевода художественных текстов
9. Теория и практика перевода как отражение менталитета народа
10. Новые векторы развития страноведения и лингвострановедения
11. Современные лингводидактические подходы в преподавании иностранных языков и культур
12. Вузы и другие образовательные учреждения: современная педагогическая модель и вызовы современности
13. Исследования в медиасфере.

В рамках работы конференции планируется организация работы отдельных секций для молодых исследователей и учителей-практиков.

Программа конференции включает выступление на пленарном заседании признанных ученых в области лингвистики, лингводидактики и методики преподавания иностранного языка из ведущих российских и зарубежных вузов, проведение мастер-классов по использованию корпусных технологий и инструментов искусственного интеллекта в преподавании иностранного языка, интенсива по автоматизированному переводу с использованием программы TRADOS, а также круглого стола в онлайн формате с выпускниками ФИЯ/ ИИЯ, работающими в образовательных организациях ближнего и дальнего зарубежья.

Формы участия в конференции:

- Очная/онлайн подключение для иногородних – выступление с докладом на пленарном (15 минут) или секционном (10 минут) заседании и публикация;
- участие в качестве слушателя.

Чтобы заполнить форму для участия в конференции, просим пройти *предварительную регистрацию* по ссылке:

<https://forms.yandex.ru/u/68b8242490fa7b50413aa30a>

Сроки предоставления материалов:

Для участия в конференции необходимо в срок до 1 октября 2025 года направить в оргкомитет:

- заявку на участие в конференции;

в срок до 30 октября 2025 года направить в оргкомитет:

- статью объемом 3-5 страниц для публикации в сборнике (если статья написана на иностранном языке, то ее содержание резюмируется на русском языке) и заполненное гарантыйное обязательство (Приложение); отчет об оригинальности текста не менее 70% из системы антиплагиат

- для студентов статью объемом 3-7 страниц для публикации в сборнике, заполненное гарантыйное обязательство (Приложение); + письменная рекомендация научного руководителя или преподавателя командирующей кафедры, отчет об оригинальности текста не менее 70% из системы антиплагиат

- гарантыйное обязательство (Приложение 1, оригинал или подписанный скан документа)

Способ доставки материалов:

электронной почтой по адресу iflconference@yandex.ru

Заявка, а затем статья и отчет об оригинальности текста прикрепляются к письму отдельными файлами; названия содержат фамилию автора и слова «статья», «заявка», «отчет»(например, название файла со статьей: Иванов_статья)

Организационные вопросы:

- при необходимости по отдельному запросу приглашения на конференцию будут отправлены электронной почтой до 7 ноября 2025г.;
- основные положения докладов, прозвучавших на конференции, будут включены в СБОРНИК НАУЧНЫХ СТАТЕЙ в электронном виде, планируется внесение сборника в национальную библиографическую базу данных научного цитирования РИНЦ (eLIBRARY.RU)
- плата за публикацию не взимается.

Требования к оформлению материалов:

Общие требования

1. Рукопись публикуется впервые и не находится на рассмотрении в других научных изданиях.
2. Текст тщательно вычитан и согласован с научным руководителем.
3. Файл MS Word (.doc или .docx), максимальный размер – 1 Мб.

4. Формат страницы А4. Поля со всех сторон равны 2.0 см.
5. Шрифт Times New Roman, кегль 12, межстрочный интервал – 1.0.
6. Первая строка абзаца ставится автоматически. Отступ равен 1.25 см.
7. Объём – от 5000 до 10000 знаков, включая пробелы (с иллюстрациями – до 5 страниц).
8. В статье отсутствуют колонтитулы и нумерация страниц.
9. Рукопись написана на одном языке.

Оформление выходных данных

Выходные сведения должны соответствовать ГОСТ Р 7.0.4.-2020.

Непосредственно друг за другом на отдельных строках указываются:

1. Сведения об авторах доклада (по правому краю, начертание обычное, кегль 12):

Фамилия Имя Отчество;
должность (для обучающихся – институт и курс);
аффилиация – место работы (учёбы) в именительном падеже;
город и страна в именительном падеже в скобках через запятую;
актуальный e-mail.

Для каждого автора сведения указываются отдельно и располагаются друг за другом.

Пример оформления:

Иванов Иван Иванович

студент 2 курса магистратуры Института филологии,
Петрозаводский государственный университет (Петрозаводск, Россия)
example@mail.ru

2. Сведения о научном руководителе (по правому краю, начертание обычное, кегль 12):

- фамилия, имя, отчество в формате Фамилия Имя Отчество;
- учёные степень и звание (при наличии; при отсутствии – должность);
- аффилиация – место работы в именительном падеже;
- город и страна в именительном падеже в скобках через запятую.

Фраза «Научный руководитель»: жирный курсив, кегль 12. После фразы ставится двоеточие.

Пример оформления:

Научный руководитель: Сергеев Сергей Сергеевич, к.ф.н., доц.,
Петрозаводский государственный университет (Петрозаводск, Россия)

3. Заглавие статьи – через строку (по центру, начертание жирное, кегль 12), которое **побуквенно** совпадает с названием заслушанного доклада.

4. Аннотация – на следующей строке (по ширине, начертание обычное, кегль 10), оформляется согласно ГОСТ Р 7.0.99-2018 и имеет объём до 600 знаков с пробелами. Аннотация должна соответствовать содержанию рукописи. Само слово «Аннотация»: начертание жирное, после ставится точка.

5. Ключевые слова – на следующей строке (по ширине, начертание обычное, кегль 10), включают в себя до 10 словосочетаний и отделяются друг от друга запятыми. Сама фраза «Ключевые слова»: начертание жирное, после ставится двоеточие. Ключевые слова должны соответствовать содержанию рукописи.

6. Благодарности – на следующей строке (по ширине, начертание обычное, кегль 10). Раздел предназначен для:

- выражения слов признательности кому-то за помощь в проведении исследования (на усмотрение автора);
- указания сведений о финансировании исследования (номер соглашения обязателен).

Само слово «Благодарности»: начертание жирное, после ставится точка.

Пример оформления:

Благодарности. Статья подготовлена на основе исследования, проведённого в рамках реализации Программы поддержки НИОКР студентов и аспирантов ПетрГУ, финансируемой Правительством Республики Карелия (соглашение № КГРК-XX/XX-XX).

Оформление основного текста

1. Текст не должен содержать ручных переносов. Используются кавычки «ёлочки», внутри них – “лапки”.

2. **Иллюстративный материал** (формулы, таблицы, рисунки, графики и пр.) должны быть оформлены в соответствии с ГОСТ Р 2.105-2019. Если материал составлен не автором статьи, то требуется указание ссылки на источник с занесением в список источников и литературы.

• **Таблицы** имеют заглавия и нумеруются арабскими цифрами по порядку следования в тексте (если таблица одна, то она не нумеруется). Нумерация оформляется курсивом и располагается по правому краю. Тематический заголовок таблицы оформляется на следующей строке по центру в именительном падеже, начертание жирное. Таблицы не тонируются и не выделяются жирным начертанием. При значительном объёме данных возможно уменьшение кегля до 10.

• **Графики, схемы и диаграммы** оформляются встроенными средствами MS Word.

• **Рисунки и фотографии** должны быть с разрешением не менее 300 dpi. Каждая иллюстрация нумеруется и сопровождается подрисуночной подписью (на следующей строке по центру) в формате *Рис 1. Название*.

3. Сокращение слов допускается только в общепринятых сокращениях, а также в сокращениях химических и математических величин и терминов.

Цитирование. Список источников и литературы

1. Цитирование в тексте статьи оформляется в ванкуверском стиле:

• ссылки на использованные работы обозначаются квадратными скобками с указанием в них порядкового номера источника по списку литературы и через точку с запятой – номера страниц. **Пример:** [4 ; с. 120—122].

• В случае перечисления ссылок каждая оформляется отдельно.

Примеры: [4 ; с. 120], [3 ; с. 418], [8 ; л. 5, 16—29].

• Использование в статье постраничных и концевых сносок не допускается.

2. Список источников и литературы:

- является единственным списком и содержит до 10 позиций;
- нумеруется;
- соответствует требованиям ГОСТ Р 7.0.100– 2018;
- содержит сведения только о работах, процитированных в тексте статьи;

- оформляется согласно упоминанию работ в тексте;
- содержит общие библиографические описания работ (т.е. **не** ссылки на конкретные страницы этих работ).

Все позиции в списке источников и литературы должны быть процитированы в статье.

Сама фраза «Список источников и литературы» оформляется жирным и располагается по центру.

Все интернет-ресурсы должны иметь ссылку и дату обращения.

С уважением,
Оргкомитет конференции

Приложение 1
к приказу № 847 от 30.09.2024

Гарантийное обязательство
Я (мы) (место работы, должность(и), e-mail) _____

гарантирую(ем), что в рукоописи _____

созданной мною(нами) и переданной для публикации в Издательство ПетрГУ, не содержится информация, нарушающая авторские права или

иные права третьих лиц, и указаны все источники заимствования (как текстовые, так и иллюстративные).

В случае нарушения в представленной рукописи автором(и)/составителем(и) авторских прав или иных прав третьих лиц автор(ы)/составитель(и) обязуется(ются) возместить ПетрГУ понесенные убытки, которые могут возникнуть у ПетрГУ в связи с таким нарушением.

«_____» 20 _____ года

_____/_____
_____/_____
_____/_____
_____/_____

Пункт 3 статьи 1256 ГК РФ предусматривает, что «при предоставлении на территории Российской Федерации охраны произведению в соответствии с международными договорами Российской Федерации автор произведения или иной первоначальный правообладатель определяется по закону государства, на территории которого имел место юридический факт, послуживший основанием для приобретения авторских прав». В соответствии со статьей 1256 ГК РФ авторство охраняется в соответствии с законодательством страны, на территории которой было создано произведение.

Пунктами 1, 2 части 1 статьи 1274 ГК РФ предусмотрено, что «допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования:

1) Цитирование в оригинале и в переводе в научных, полемических, критических или информационных целях правомерно обнародованных произведений в объеме, оправданном целью цитирования, включая воспроизведение отрывков из газетных и журнальных статей в форме обзоров печати;

2) Использование правомерно обнародованных произведений и отрывков из них в качестве иллюстраций в изданиях, радио- и телепередачах, звуко- и видеозаписях учебного характера в объеме, оправданном поставленной целью.

Я(мы), _____

именуемый далее автор(ы)/составитель(и), с положениями вышеизложенных статей ознакомлен(ы)

«_____» 20 _____ года
